

ABSTRAK

Novel merupakan karya imajinatif yang ditelorkan dari hasil penghayatan dan perenungan secara sadar terhadap hakekat hidup dan kehidupan sebagai wujud kreativitas berpikir. Sebagai bagian dari karya sastra, novel memiliki kekhasan tersendiri dalam ragam bahasanya. Salah satu kekhasan itu tercermin dalam banyaknya penggunaan gaya bahasa metafora. Keberadaan metafora dalam novel adalah untuk memberikan sentuhan estetik dalam menyampaikan maksud dan perasaan yang tidak terwakili hanya dengan menggunakan hubungan sistematika kata yang biasa. Keunikan inilah yang membuat penulis tergerak untuk melakukan penelitian berkenaan dengan gaya bahasa metafora. Dilakukannya penelitian ini bertujuan untuk mengetahui unsur yang ada di balik sumber domain pada pemetaan antara sumber domain dan target domain. Selain itu, penelitian ini juga bertujuan untuk menjabarkan konseptualisasi unsur-unsur pada sumber domain dan target domain ke dalam bagan tanda diadik sebagai komponen pembentuk tanda metafora. Tujuan selanjutnya dari penelitian ini adalah menginterpretasi maksud dari metafora tersebut. Metode deskriptif adalah metode yang digunakan dalam penelitian ini. Adapun teknik pengumpulan datanya adalah teknik dokumentasi. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa unsur yang ada pada sumber domain berupa manusia, anggota tubuh, tumbuhan, hewan, alam, alat, bangunan, makanan, cahaya dan gaya. Dalam konseptualisasi ke dalam bagan tanda diadik, unsur pada target domain bertindak sebagai *signifier*, sedangkan unsur pada sumber domain berposisi sebagai *signified* dimana dari gabungan kedua komponen tersebut dihasilkanlah tanda gaya bahasa metafora. Adapun interpretasi terhadap maksud metafora tersebut mengacu pada makna leksikal dengan bantuan konteks yang hadir di sekitar metafora tersebut. Hasilnya menunjukkan bahwa maksud dari metafora tersebut berbeda-beda antara metafora satu dengan metafora lainnya.

Kata Kunci: Semiotika, metafora, sumber domain, target domain, tanda.

ABSTRACT

Novel constitutes imaginative work consciously produced from total comprehension and contemplation to the essence of life as the form of thinking creativity. As part of literature, it has special trait of its language styles. One of them is reflected form amount of metaphorical use. The existence of metaphor in novel is to provide esthetic touch in conveying meaning and sense unrepresented by only using ordinarily systematic word connection. This uniqueness makes the writer desire to carry out research concerning with metaphor. The research aims to find out substances behind source domain in mapping between source domain and target domain. Besides, this research also aims to describe conceptualization of substances on source domain and target domain into dyadic diagram of sign as the components of metaphorical sign. The next aim of this research is interpreting the meaning of the metaphor. Descriptive method is method applied in this research. The technique used to collect the data is documentation technique. The result indicates that the substances found in source domain are human, human body, plant, animal, nature, tool, building, food, light and force. In the conceptualization into chart of dyadic sign, the substance in target domain is treated as signifier, while substance in source domain is treated as signified from which sign of metaphor is formed. The interpretation to the meaning of metaphor refers to lexical meaning by support of context available around metaphor. The result indicates that the meaning of metaphor is different from one to another.

Key words: semiotics, metaphor, source domain, target domain, sign.